

Моя мамочка- Фея

Магия
кувырком



#эксмогештаво

СОФИ КИНСЕЛЛА

Софи Кинселла. Моя мамочка – фея

Софи Кинселла
Магия кувырком

«ЭКСМО»

2018

УДК 821.111-053.2
ББК 84(4Вел)-44

Кинселла С.

Магия кувырком / С. Кинселла — «Эксмо», 2018 — (Софи Кинселла. Моя мамочка – фея)

ISBN 978-5-04-091837-9

У Эллы необычная семья... Её мамочка – фея. У мамы есть современная волшебная палочка – Магопульт. С помощью нужной комбинации цифр и магических заклинаний она может наколдовать всё что угодно. Элла мечтает стать феей, но это будет не скоро, а пока она выручает свою мамочку-фею. Ведь мама очень устаёт на работе и ей трудно всё удержать в голове, поэтому она опять перепутала заклинания! И Элле нужно позаботиться, чтобы мама не осталась в облике озорной мартышки, в которую она сама же себя и превратила, а новый волшебный гардероб перестал бросаться колючими свитерами и творить ерунду. Всё это отнимает слишком много времени и сил, но Элла справится, ведь она – будущая фея!

УДК 821.111-053.2

ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-04-091837-9

© Кинселла С., 2018

© Эксмо, 2018

Содержание

Знакомьтесь: мамочка-фея и я	7
МАРТЫШАЙКА	11
Конец ознакомительного фрагмента.	22

Софи Кинселла

Магия кувырком

Sophie Kinsella

MUMMY FAIRY AND ME: FAIRY IN WAITING

Text copyright © Sophie Kinsella, 2018

Cover and interior illustrations © 2018 Marta Kissi

The moral right of the author and illustrator has been asserted

© Васильева А., перевод на русский язык, 2018

© Издание на русском языке, оформление.

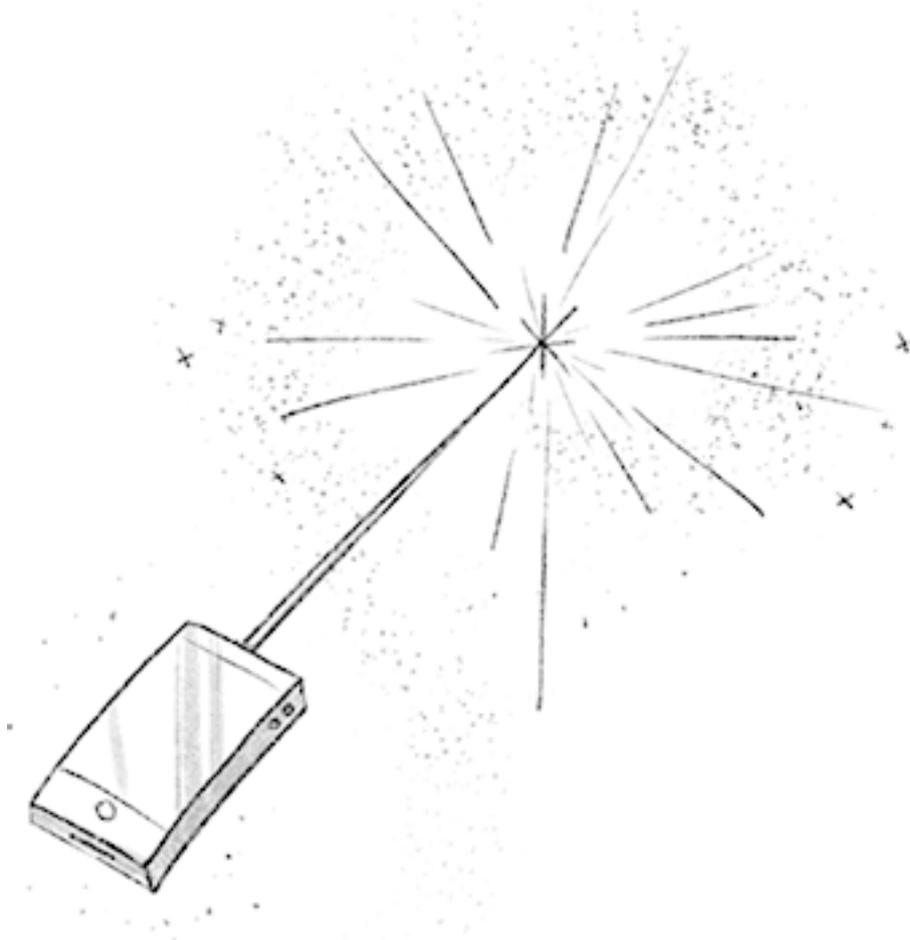
ООО «Издательство «Эксмо», 2018

* * *

Для Феба и Саски



Знакомьтесь: мамочка-фея и я



Меня зовут Элла Брук, и я живу в городе под названием Черривуд вместе с мамой, папой и младшим братишкой Олли. Глаза у меня голубые, а волосы тёмно-каштановые. Моих лучших друзей зовут Том и Ленка. А ещё у меня есть худший враг: Зоя. Она живёт по соседству с нами, и я её терпеть не могу. Можно сказать, она вроде лучшей подруги, только совсем-совсем наоборот. То есть она моя лучшая не-подруга.

Вид у неё ехидный и вредный, даже когда она улыбается.

В общем, всё у меня как у всех, ничего особенного.

Но у нашей семьи есть особый секрет, и мне нельзя рассказывать его никому-никому, даже моим лучшим друзьям. Хотя моя мамочка с виду совсем обычная, такая же, как все прочие мамы... на самом деле, она очень даже необыкновенная. Потому что, представьте себе, она умеет превращаться в фею. Да-да, для этого ей нужно только трижды топнуть ногами, хлопнуть в ладоши, покрутить попой, произнести «маршмеллоу»... и – **П^УФ!** – готово, она уже фея. А если потом она скажет «карамельное яблоко», то снова превратится обратно в мамочку.



Моя тётя Джо и бабуля тоже умеют превращаться в фей.

Все они могут летать и становиться невидимками, а ещё творить самое настоящее колдовство. Волшебными палочками современные феи почти не пользуются, так что у мамочки и тётя Джо есть замечательные волшебные пульты, самой последней модели – Магопульт В-5. У него отличная волшебная мощность, дисплей, как у компьютера, кнопка быстрого доступа к магии и ещё куча всяких полезных функций: разные Волшебные приложения, Магопочта и Фейские игры!



Проблема только в том, что у мамочки пока не очень хорошо получается использовать волшебные заклинания, хотя она очень старается и часто берёт уроки волшебства по Видео-магосвязи у феи Фенеллы. Но я точно знаю, что скоро у неё всё-всё начнёт получаться. А в будущем, когда я вырасту, тоже стану феей, совсем как она. И у меня тоже будут мерцающие крылья и мой собственный Магопульт.

Ну, а пока мама говорит, что мне нужно немножко подождать, пока это самое будущее наступит. Поэтому она так меня и называет – будущая фея.

МАРТЫШАЙКА

Мамочка-фея и история с мартышками



Однажды я сидела и смотрела, как мама брала урок волшебства по Видеомагосвязи у Фенеллы, своей феи-наставницы. Она разучивала погодное заклинание «Ливеньвызывайка», поэтому я сидела под зонтиком. И мамочка-фея тоже сидела под зонтиком, только волшебным, который парил над её головой сам по себе.



И мне тоже ужасно захотелось иметь вот такой парящий волшебный зонтик.

– Чтобы прекратить дождь, вы можете использовать множество разных заклинаний, – объясняла Фенелла мамочке-фее с компьютерного экрана. – Например, можете попробовать «Нормаляйка», код 4-5-2. Очень полезное заклинание.

Мамочка-фея набрала 4-5-2 на своём Магопульте и произнесла:

– Нормаляйка! – И дождь сразу же прекратился.

Когда мамочка-фея закончила урок и снова стала обычной мамой, я тяжело вздохнула. Мамочка внимательно посмотрела на меня.

– Что случилось, Элла? – спросила она.

– Мне надоело быть будущей феей, – сказала я. – Я хочу быть настоящей феей и творить настоящее волшебство, чтобы всем было хорошо.

Мамочка засмеялась.

– Так думают все маленькие будущие феи, – сказала она. – Но не расстраивайся.

У тебя ещё всё впереди. А сейчас, что бы нам такое сделать, чтобы тебя развеселить?

– Может, пойдём покатаемся на роликах вместе с Ленкой и Томом? – сказала я. – Они сегодня встречаются в парке.

– Ах, солнышко моё, – покачала головой мамочка. – Боюсь, никак не получится. Ведь мы сегодня приглашены на обед к папиному начальнику, мистеру Ли. Но это тоже будет очень весело!

Я не очень-то ей поверила. И тут в комнату вошёл папа.

– Пора собираться в гости, – сказал он. – Не забывайте, нам очень важно произвести на мистера Ли хорошее впечатление, поэтому всё должны выглядеть на пятёрку.

Вот уж теперь я точно знала, что ничего весёлого в этих гостях не будет.

Я надела своё самое нарядное платье, а мамочка взялась меня причёсывать. Она хотела заплести мне косички с лентами, но Олли всё время дёргал её за руку, поэтому она то и дело выпускала из рук нужную прядь.

– Олли, веди себя хорошо! – сказала я, хотя вряд ли Олли знал, что такое «хорошо».

– Ну что, – сказал папа, торопливо подходя к нам в своей лучшей рубашке и синем галстуке в горошек. – Все готовы? Тогда садимся в машину.

Мамочка потянулась за лентой и снова выпустила из рук мою косичку.

– Ой-ой, – сказала она. – Кажется, без помощи волшебства мне не обойтись. – Она трижды топнула ногами, хлопнула в ладоши, покрутила попой, произнесла «маршмеллоу»... и – **П^УФ!** – сделалась феей.

Когда мама превращается в мамочку-фею, она выглядит так же, как всегда, только ещё красивее. Солнечные блики играют на её крыльях, её платье искрится, а серебряная корона на её голове ярко сияет.

Мамочка-фея взмахнула своим Магопультом, набрала код – *блип-блип-блон* – и произнесла: **Косызаплетайка!**



В следующее мгновение мои волосы оказались заплетены в две самые аккуратные, самые красивые косички, какие мне только доводилось видеть, а на их концах красовались алые шёлковые банты.

– Мамочка-фея! – воскликнула я. – Они просто чудо! Ты такая молодчина! Папочка, посмотри на мои косички!

Но тут я взглянула на папу и засмеялась. Обычно у моего папы короткие каштановые волосы. Но сейчас у него были две длинные каштановые косы с розовыми бантами. Я ещё никогда не видела папу с косичками. И с розовыми бантами тоже.



И у мамы тоже теперь были длинные косы. И даже у Олли. В общем, мы все оказались с косичками!

– Что? – в ужасе вскричал папа, увидев своё отражение в зеркале. – Что ты со мной сделала? Я выгляжу как девчонка!

– Ой-ой, – сказала мамочка-фея. – Ума не приложу, как это получилось. Я уверена, что использовала правильное заклинание.

Она быстро пролистала меню заклинаний на своём Магопульте, потом кивнула и сказала:

– Ага, вот оно. – А потом набрала код и произнесла: – **Причесайка!**

И наши волосы вмиг стали нормальными – такими же, как были всегда.

Но папа продолжал хмуриться.

– Этот обед для нас очень важен, – строго сказал он. – И я хочу, чтобы он прошёл гладко. Поэтому на сегодня я объявляю особое правило: никакого волшебства!

– Никакого волшебства? Совсем? – переспросила мамочка-фея.

– Совершенно верно, – сказал папа очень серьёзным голосом. – Никакого волшебства. Совсем!

* * *

За всё время, что мы ехали до дома мистера Ли, мамочка ни разу не притронулась к своему Магопульту. Даже когда наш навигатор испортился и мы заблудились, мамочка не стала искать нужное заклинание, а просто спросила дорогу у одной приятной дамы на улице.

Дом мистера Ли оказался очень большой, а сад при нём был просто огромный, а в его дальнем конце виднелась небольшая роща.

Пока папа и мистер Ли разговаривали, миссис Ли повела нас с мамой и Олли посмотреть их сад.

Позади дома мы увидели деревянную жёрдочку для птицы, но на ней никого не было.

– У вас что, есть ручная птица? – спросила я, и тут миссис Ли вдруг часто заморгала, и её глаза наполнились слезами.

– Ой-ой! – встревожилась мамочка. – Миссис Ли, с вами всё в порядке? Что случилось?



– У меня есть попугай по кличке Бен, – сказала миссис Ли. – И я очень его люблю. Но он взял и улетел! Не знаю почему. Он раньше никогда так не делал. Наверное, ему стало у нас скучно. – Вид у неё сделался совсем грустный. – Наверное, я больше никогда его не увижу!

Миссис Ли высморкалась, покачала головой и отправилась на кухню готовить обед. Я уже чувствовала, какие оттуда доносятся вкусные запахи. И подумала, что миссис Ли – очень славная, и мне стало её очень-очень жалко.

Если бы у меня был ручной попугай, я бы тоже горевала, если бы он вдруг улетел.

– Не хочешь во что-нибудь поиграть, Элла? – спросила меня мамочка.

– Нет, – сказала я. – Я хочу найти для миссис Ли её попугая.

– Верно, – сказала мамочка. – Я тоже. Пойдём поищем его.

Мы осмотрели в саду все клумбы и деревья, но попугая нигде не увидели. А потом мы поглядели на рощу в дальнем конце сада.

– Может быть, Бен где-то в той роще, – сказала я. – Но мы никогда его там не найдём.

– Даже и пробовать не стоит, – кивнула мамочка. – Без волшебства тут не обойтись.

– Но ведь папа сказал «никакого волшебства», – напомнила я.

– Знаю, – согласилась мамочка и немного поразмыслила. – Но, думаю, он имел в виду «никакого волшебства, если только не придётся искать пропавших попугаев». Обещаю, я буду очень осторожна. Никто ничего не узнает.

– Мамочка, а можно я тоже сделаю что-нибудь волшебное? – попросила я. – Ну, пожалуйста!

Мамочка улыбнулась.

– Боюсь, Элла, это никак невозможно. Но ты можешь побыть моим Главным помощником. Прежде всего следует убедиться, что нас никто не видит.

Я очень внимательно огляделась по сторонам, но мы были совсем одни. Тогда мамочка трижды топнула ногами, хлопнула в ладоши, покрутила попой, произнесла «маршмеллоу»... и – **П^УФ!** – сделалась мамочкой-феей.

Она набрала код на своём Магопульте – *блип-блип-блон* – и произнесла: **Бенопопугайка! Отыскайка! Полетайка!** И крепко схватила меня за руку.



В следующий миг мы взмыли в воздух и полетели. До этого я ещё никогда не летала и теперь чувствовала, какой, оказывается, холодный воздух и как он громко свистит в ушах.

Земля оказалась далеко-далеко внизу, так что я изо всех сил держалась за мамину руку. Мы полетели прямо к роще и приземлились под деревьями. А потом услышали чей-то громкий скрипучий голос.

– **цВИИИк!**

– Попугай там, на дереве! – сказала я. – Мы нашли его! Но как нам теперь его достать?

– Его ни в коем случае нельзя спугнуть, – сказала мамочка-фея, – а не то он опять улетит.

Давай я подлечу к нему медленно и осторожно и попробую изловить его.

Она стала плавно подниматься в воздух, а я смотрела на неё. Тут я снова услышала тот же звук:

– **цВИИИк!**



– Бен меня заметил, – сказала мамочка-фея с высоты, – и перелетел на другую ветку. – Вот ведь вредный попугай! Элла, на этот раз вся надежда на тебя. Ты готова помочь мне?

– Да! – сразу же сказала я. – А что мне нужно делать?

– Думаю, тебе следует взобраться на дерево. Тогда попугай окажется между нами, и мы сумеем его поймать.

Я задрала голову и поглядела на дерево. Оно было очень высокое, с широкой раскидистой кроной.

– Не бойся, Элла, – сказала мамочка-фея, и её глаза заблестели. – Я помогу тебе волшебством. Тебе ведь понадобятся суперсильные ноги.

– Здорово! – сказала я, очень обрадовавшись. Может, я пока и не могу творить волшебство заклинаниями, зато я могу помочь маме поймать Бена и принести всем пользу.

Мамочка-фея набрала код на своём Магопульте – *блип-блип-блон* – и крикнула:

– **Вышезалезайка!**

Я поглядела на свои ноги – вдруг они уже изменились? И они в самом деле изменились. И стали бурыми и очень-очень мохнатыми. Тогда я поглядела на свои руки и увидела, что они тоже стали бурыми и мохнатыми. Что же это со мной? Может быть, я уже и вовсе перестала быть девочкой?

Потом я поглядела на мамочку-фею и вскрикнула, потому что она превратилась в мартышку. Что же это значит – что я теперь тоже выгляжу как мартышка? Олли тарачился на нас снизу большими голубыми глазами.

– Мамочка-фея! – сказала я очень мартышкиным голосом. – Ты превратила нас обеих в мартышек!

– Ой-ой, – сказала мамочка-фея тоже мартышкиным голосом. – Ума не приложу, как это получилось. – Она сбросила вниз Магопульт, перепрыгнула с ветки на ветку и повисла на хвосте.



– Эй, смотри, как я теперь умею!

– Я тоже хочу так попробовать! – сказала я. – *Мартышайка!* – Я тоже прыгнула на соседнюю ветку, и мы вместе закачались на собственных хвостах.

Я вскарабкалась на самую верхушку дерева и осмотрела сверху всю рощу, но попугая Бена нигде не было видно. Тогда я перескочила на соседнее дерево и снова закачалась на хвосте. Быть мартышкой оказалось очень весело.

А потом мы вдруг услышали звон колокольчика, и я ахнула.

– Мапочка, это звонят к обеду! – сказала я. – Скорее, преврати нас обратно в людей.

– Но куда же подевался мой Магопульт? – сказала мамочка-фея. – И где Олли?

И тут мы его увидели. Олли уползал прочь из рощи, сжимая в руке мамин Магопульт.

– О нет! – воскликнула мамочка-фея. – Скорее, давай его догоним!

Мы помчались следом за Олли, хватаясь нашими мартышкиными лапами за ветки, и мамочка-фея уже почти догнала его... как вдруг из-за деревьев показалась миссис Ли. Мамочка-фея сразу нырнула в кусты и потянула меня за собой. Я никак не могла отдышаться и очень боялась, что миссис Ли нас заметит.

– Привет, молодой человек, – сказала миссис Ли, обращаясь к Олли. – И что же это вы делаете здесь в полном одиночестве?

Она огляделась, высматривая нас с мамой, но мы по-прежнему прятались в густых кустах.

– ГИЗИ-ГИЗИ-ГИЗИ! – сказал Олли и показал пальчиком на кусты, но миссис Ли не поняла, что он имел в виду. А я про себя очень порадовалась, что Олли ещё не умеет говорить.

– Какой хороший телефон, – сказала миссис Ли, забирая Магопульт у Олли. К счастью, он сам собой отключился и теперь выглядел как самый обычный телефон. – Должно быть, его обронила твоя мама. Пойдём-ка лучше обедать. – И она унесла Олли туда, где в саду уже стоял накрытый стол.

Мы с мамочкой-феей посмотрели друг на друга. Вот ужас-то! Что же нам теперь делать?

Мы – мартышки, а мамин Магопульт у миссис Ли.

– Нам нужно непременно вернуть Магопульт, – сказала мамочка-фея. – Иначе мы так и останемся мартышками навсегда. Элла, держись за мной и не отставай. А если кого-нибудь

встретим, притворись настоящей мартышкой. То есть веди себя как нормальная обезьяна. Безобразничай, шали и никого не слушайся.

– Безобразничать? И никого не слушаться? Нарочно? – переспросила я.

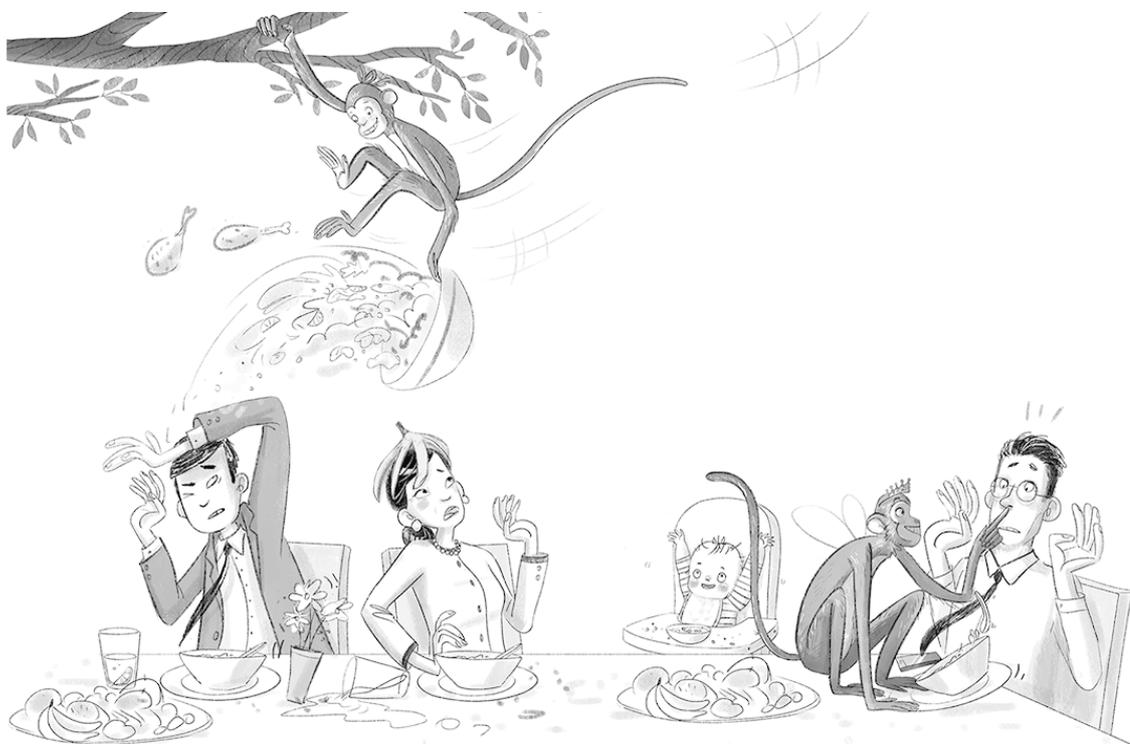
– Да, – сказала мамочка-фея, и её мартышкины глаза блеснули. – На этот раз можно безобразничать – сколько тебе захочется.

Мы осторожно прокрались через сад и подобралась к обеденному столу. Миссис Ли первой заметила нас и вскрикнула.

Мамочка-фея запрыгнула прямо на стол.

– Ух-ух-ух-ах-ах! – закричала она, швырнув в мистера Ли куском рулета. Потом она сунула свои мартышкины пальцы прямо папе в нос, и тот вскочил и отбежал от стола. Мистер и миссис Ли громко вопили.

Я тоже запрыгнула на стол и завизжала, а потом стала бегать среди еды и приборов. Я потербила волосы миссис Ли и показала ей язык. Потом мистер Ли вскочил и попытался меня поймать.



– **НА ПОМОЩЬ!** – закричала миссис Ли. – Откуда взялись эти обезьяны? Может быть, сбежали из зоопарка?

– Или из цирка? – сказал мистер Ли.

Я раскидала по всему столу салат. Оказывается, это очень здорово – быть мартышкой и вволю безобразничать. А потом я обратила внимание на папу. Он смотрел прямо на меня. А потом перевёл взгляд на лежащий на столе Магопульт.

А потом – на мамочку-фею.

Он понял, что мартышки – это мы.

– Ух-ух-ух-а-а-а, – сказала я ему и показала своей мартышкиной рукой на Магопульт. Этим я хотела сказать: «Папочка, скорее дай мне Магопульт!»

И папа сразу меня понял. Он взял Магопульт и замахал им на мамочку-фею, как будто пытался прогнать её со стола.

– Кыш отсюда, несносная мартышка! – сказал он. – Убирайся!

Мамочка-фея выхватила у него Магопульт и убежала.

– Эта обезьяна украла ваш телефон! – заволновалась миссис Ли.

– Не беспокойтесь, пожалуйста, – сказал папа. – Сейчас я её догоню.

Мы с мамочкой-феей побежали к роще, а папа погнался за нами. Вид у него был очень сердитый.

– Я же сказал – никакого волшебства. Я думал, мы договорились. Я всего лишь хотел провести приятный, самый обычный обед в гостях. А теперь взгляните на себя – вы обе выглядите как мартышки.

– Мне очень жаль, что так вышло, – сказала мамочка-фея. – Мы просто хотели вернуть миссис Ли её любимого попугая, который улетел. Сейчас я превращу нас обратно. Никаких проблем.

Она взмахнула своим Магопультом, набрала код – *блип-блип-блон* – и произнесла:

– **Размартышайка!**

Я сразу почувствовала, что заклинание сработало. Мои мохнатые ноги лишились шерсти, и я стала расти всё выше и выше. Намного выше. И вдобавок толще.



– ЧТО? – вскричал папа.

Я глянула вниз и ахнула. Да уж, я перестала быть мартышкой – я стала слоном! И мамочка-фея тоже.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.